

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

**Заключительные замечания Комитета ООН по ликвидации расовой дискриминации**

**Республика Молдова**

1. На своих 2073-м и 2074-м заседаниях (см. CERD/C/SR/2073 и 2074) 1 и 2 марта 2011 года Комитет рассмотрел 8 и 9 периодические доклады Республики Молдова, представленные в виде единого документа (CERD/C/MDA/8-9). На своем 2087-м заседании (CERD/C/SR.2087) 10 марта 2011 года Комитет принял следующие заключительные замечания.

**А. Введение**

2. Комитет приветствует своевременное представление государством-участником 8 и 9 периодических докладов и предоставленную возможность и далее продолжать диалог с государством-участником. Он также высоко оценивает дополнительную информацию (CERD/C/MDA/CO/7/Add.1 и Add.2) относительно предпринятых мер во исполнение предыдущих заключительных замечаний Комитета. Кроме того, Комитет выражает благодарность членам делегации за конструктивный диалог, а также устные ответы на вопросы членов Комитета.
3. Комитет отмечает, что Приднестровский регион до сих пор остается территорией неподконтрольной государству-участнику, которое тем самым лишено возможности проводить мониторинг имплементации Конвенции на этой территории (CERD/C/MDA/8-9, абз.8-11).

**В. Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует законодательные и другие меры, предпринятые государством-участником, а именно принятие:
  - Закона об убежище от 18 декабря 2008 г.;
  - Закона об иностранных гражданах от 24 декабря 2010 г.;
  - Национальной программы по развитию интегрированной системы социальных услуг, направленной на улучшение положения маргинальных групп на 2008-2012 гг.;
  - Постановления Правительства, № 1512 от 31 декабря 2008 г. об утверждении Национальной программы по созданию комплексной системы социальных услуг на 2008-2012 гг.;
  - Плана действий по имплементации заключений и рекомендаций Комитета от 17 ноября 2008 г.
5. Комитет приветствует информацию, полученную от членов делегации, о намерении государства-участника заявить о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц и призывает государство-участник сделать это без промедления.

6. Комитет приветствует ратификацию государством-участником в сентябре 2010 г. Конвенции о правах инвалидов и Римского статута международного уголовного суда в октябре 2010 г.
7. Комитет также приветствует ратификацию государством-участником правовых документов в области прав человека, принятых Содружеством Независимых Государств и Советом Европы, и имеющих прямое отношение к применению Конвенции.

### **С. Нерешенные проблемы и рекомендации**

8. Комитет принимает к сведению данные относительно этнического состава населения, собранные в результате переписи населения в 2004 году, приведенные государством-участником в докладе. Однако, Комитет обеспокоен недостатком достоверной информации о текущем этническом составе населения, в особенности численности ромского меньшинства, а также отсутствием систематического сбора данных о положении дел в области обеспечения социального включения и борьбы с дискриминацией. Комитет также выражает сожаление, что в официальной статистике в списке этнических групп Молдовы ромы, несмотря на многочисленность, не представлены отдельной строкой, а включены в категорию «Другие». С интересом отмечая информацию о следующей переписи населения, планируемой на 2013 год, Комитет обеспокоен тем, что действующий механизм сбора данных не в полной мере обеспечивает право на свободу самоопределения. Кроме того, Комитет сожалеет, что при сборе официальных данных, в том числе для официального регистра населения, не предлагается для самоопределения наряду с термином «цыган» использовать термин «ром» (ст. 2).

**Комитет рекомендует государству-участнику, обеспечивая право на свободу самоопределения, улучшить механизм сбора данных о лицах, попадающих под сферу деятельности Конвенции, с целью более эффективно оценивать положение различных меньшинств в государстве-участнике, определять уровень подверженности проявлениям расовой дискриминации и эффективность интеграционных политик. Комитет также рекомендует государству-участнику в очередном докладе представить более полные, точные и достоверные данные относительно этнической структуры населения по категориям: пол, возраст, вероисповедание, этническое происхождение и национальность.**

9. Комитет также с интересом отмечает, что проект Закона о предупреждении и борьбе с дискриминацией недавно был передан Парламенту на рассмотрение (ст.2 и 6).

**Комитет рекомендует государству-участнику в приоритетном порядке принять Закон о предупреждении и борьбе с дискриминацией, привести его положения в соответствие с международными стандартами, в том числе Конвенцией, а именно в области обеспечения защиты граждан и иностранных граждан, организации эффективной и независимой работы исполнительных органов, а также включить в Закон положения о санкциях относительно случаев расовой дискриминации, адекватном возмещении, предоставляемом жертвам такой дискриминации, а также о процедуре доказывания в гражданском судопроизводстве.**

10. Комитет приветствует различные меры, предпринятые государством-участником, с целью развития внутреннего законодательства по борьбе с расовой дискриминацией. Однако, Комитет обеспокоен (ст. 2 и 6):

- недостаточно эффективной имплементацией существующих антидискриминационных положений, в том числе ст. 176 и 346 Уголовного кодекса и Закона о противодействии экстремистской деятельности;
- незначительным количеством обращений о совершении дискриминационных действий в суды и другие компетентные органы на фоне постоянных сообщений о фактической дискриминации, которой подвергаются члены определенных миноритарных групп, иностранные граждане, в том числе мигранты и беженцы;
- неэффективными действиями властей по рассмотрению таких обращений.

**Напоминая о принятой им Общей рекомендации № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе функционирования системы уголовного правосудия, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**(a) обеспечить надлежащее исполнение существующих антидискриминационных положений, осуществлять эффективное расследование и преследование правонарушений на почве расовой неприязни;**

**(b) оказывать активную поддержку в использовании средств правовой защиты лицами, подвергшимися расовой дискриминации, а также информировать общественность о доступных средствах правовой защиты от расовой дискриминации;**

**(c) удостовериться в том, что незначительное количество жалоб на расовую дискриминацию не является результатом отсутствия эффективных средств правовой защиты, позволяющих жертвам отстаивать свои права, недостаточной осведомленности жертв о своих правах, боязни преследований, отсутствия доверия к полиции и судебным органам, либо недостаточного внимания или восприимчивости к случаям расовой дискриминации со стороны властей;**

**(d) изложить в очередном докладе обновленную информацию о жалобах на акты расовой дискриминации и соответственно результатах их рассмотрения в ходе уголовных, гражданских и административных судебных разбирательств, а также государственными институтами по правам человека, в том числе сведения о любых формах компенсации за полученный ущерб, предоставляемых жертвам дискриминационных деяний.**

11. Комитет, принимая к сведению информацию о проведении государством-участником различных учебных программ для государственных служащих в области прав человека, как например тренинг, состоявшийся в Кишиневе в 2008 г., выражает сожаление по поводу ограниченных возможностей для организации тренингов в области прав человека для сотрудников правоохранительных органов, прокуроров и судей (ст.7).

**Комитет рекомендует осуществлять организацию обязательных тренингов для полицейских, прокуроров и судей в области применения антидискриминационного законодательства и Конвенции.**

12. С интересом отмечая меры, предпринятые государством-участником с целью укрепить деятельность Парламентских адвокатов/Центра по правам человека в Молдове, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия в государстве национального института по правам человека, действующего в полном соответствии с Парижскими Принципами (Резолюция Генеральной Ассамблеи 48/134). Комитет также обеспокоен тем, что Парламентские адвокаты никогда не использовали полномочия, предусмотренные Законом № 1349-XIII от 17 октября 1997 г., в частности ходатайствовать перед судом о защите интересов предполагаемых жертв дискриминации (ст. 2).

**Комитет рекомендует государству-участнику в ходе консультаций с гражданским обществом рассмотреть возможность учреждения независимого института по правам человека, действующего в полном соответствии с Парижскими Принципами, в том числе преобразовать и расширить компетенцию существующего механизма защиты для приведения его в соответствие с Парижскими Принципами. С этой целью Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать независимость Парламентских Адвокатов и укрепить его роль в борьбе за искоренение расовой дискриминации путем эффективного исполнения своих полномочий.**

13. Комитет положительно оценивает ратификацию государством-участником базовых Конвенций Международной организации труда, а также улучшение регуляторной базы в отношении иностранных граждан, в том числе разработку законопроекта о внесении поправок в Трудовой кодекс, согласно которым запрещается, помимо прочего, дискриминация по признаку «цвета кожи» и «ВИЧ инфицированности». Однако, в контексте прямого обращения Комитета экспертов Международной организации труда по применению конвенций и рекомендаций (Конвенция № 97 о трудящихся-мигрантах) Комитет все еще обеспокоен тем фактом, что трудовые мигранты из стран Африки и Азии сталкиваются с серьезной дискриминацией и крайне неохотно обращаются по этому поводу в национальные суды. Далее Комитет выражает глубокое сожаление, что иностранные граждане в Молдове обязываются сдавать тест на ВИЧ/СПИД инфицированность и в случае положительного результата лишаются возможности проживать на территории республики (ст. 2 и 5).

**Принимая во внимание Общую рекомендацию Комитета № 30 (2005) по вопросу о негражданах и Международные руководящие принципы по ВИЧ/СПИДу и правам человека, принятые в 1996 г. на Второй Международной консультации по ВИЧ/СПИДу и правам человека Комитет рекомендует государству-участнику:**

- (a) применять законодательные меры по защите иностранных граждан от расовой дискриминации, и гарантировать функционирование недискриминационного по отношению к иностранным гражданам законодательства;**
- (b) гарантировать ненарушение принципа о недискриминации при проведении теста на ВИЧ инфицированность;**
- (c) принять меры по отмене ограничений на въезд или репатриацию трудовых мигрантов в случае, если их заболевание или инфицированность не препятствует надлежащему выполнению работы.**

14. Комитет с большой тревогой отмечает, что, несмотря на различные шаги, предпринимаемые международными и местными органами по правам человека, в Молдове продолжают иметь место нарушения права на свободу

вероисповедания, в особенности лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам (Комитет по правам человека, ССРР/С/МДА/СО/2, абз. 25; Специальный докладчик по вопросу о свободе религии и убеждений А/НRC/16/53/Add.1 абз. 336-361, Европейский суд по правам человека, дело *Машаев против Молдовы*, жалоба № 6303-05). Основываясь на тесной взаимосвязи между этническим происхождением и религией Комитет выражает озабоченность: (ст. 2 и 5 (d))

(a) заявлениями о дискриминации и запугиваниях представителей религиозных меньшинств и иностранных граждан;

(b) ограничением права на свободу вероисповедания как результат отказов в регистрации некоторым религиозным группам, в частности мусульманским религиозным организациям, а также предположительно усложненными техническими требованиями процедуры регистрации;

(c) применением административных санкций по отношению к представителям незарегистрированных религиозных объединений;

(d) применением административных санкций по отношению к иностранным гражданам за отправление религиозных обрядов в общественных местах без предварительного уведомления местных властей в соответствии со ст.54 (4) Кодекса о правонарушениях;

(e) проверками документов у представителей мусульман за пределами мест собраний, а также заявлениями о притеснениях мусульман со стороны полиции;

(f) неадекватными действиями властей в ответ на недавно произошедшие антисемитские действия и подстрекательства антисемитского характера, а также актами вандализма по отношению к религиозным объектам (А/НRC/16/53/Add.1, абз. 336-345; А/НRC/15/53, абз. 66).

**Напоминая об обязательстве государства-участника обеспечить право всех граждан на свободу вероисповедания, не допуская любой формы дискриминации по признаку национального или этнического происхождения в соответствии с ст. 5 Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**(a) принимать меры по предотвращению насильственных действий в отношении представителей или религиозных объектов меньшинств, а в случае таковых, эффективно расследовать их и привлекать правонарушителей к ответственности;**

**(b) соблюдать право членов зарегистрированных или незарегистрированных религиозных культов на свободу вероисповедания, пересмотреть существующий порядок регистрации и практику обеспечения права лиц свободно исповедовать религию или убеждения единолично или сообща с другими, публичным или частным порядком в зависимости от наличия регистрации;**

**(c) регистрировать религиозные объединения, ходатайствующие о получении регистрации, принимая во внимание Резолюцию 2005/40 Комиссии ООН по правам человека и практику Специального докладчика ООН по вопросу о свободе религии и убеждений;**

**(d) принять незамедлительные меры по прекращению практики произвольной проверки документов сотрудниками правоохранительных органов;**

**(e) обратить внимание общественности на проблему антисемитизма и консолидировать ее усилия в области предотвращения и преследования антисемитских действий;**

**(f) представить в следующем докладе информацию о предпринятых в этой области действиях, а также реальных изменениях ситуации**

**относительно обеспечения свободы вероисповедания представителей меньшинств.**

15. Принимая к сведению различные меры и инициативы по улучшению положения ромского населения, осуществляемые государством-участником, в том числе имплементацию Плана действий по поддержке ромов на 2007-2010 гг., Комитет все же обеспокоен состоянием продолжительной маргинализации и нестабильным социально-экономическим положением представителей ромского меньшинства, а также дискриминационным отношением, которому они подвержены, в частности, в таких областях как: образование, обеспечение жильем, здравоохранение и трудоустройство. Кроме того, Комитет выражает сожаление по поводу выделения недостаточного объема средств на имплементацию Плана действий по поддержке ромов на 2007-2010 гг.

**Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры по борьбе с дискриминацией ромов. На основе своей Общей рекомендации № 27 (2000) о дискриминации ромского населения и № 32 (2009) о значении и целях принятия «особых мер» в рамках Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Комитет рекомендует государству-участнику, исходя из потребностей, обеспечить принятие специальных мер, и имплементацию различных программ по улучшению положения ромов, в частности разработку нового Плана действий по поддержке ромов на 2011-2014 гг., выделять достаточные средства и проводить мониторинг его имплементации.**

16. Принимая к сведению важность лингвистической интеграции в Молдове и необходимость владения государственным и русским языками для трудоустройства в общественных службах, Комитет выражает тревогу по поводу (ст. 5):

- (а) постоянных затруднений, с которыми сталкиваются представители меньшинств, в доступе к рынку труда и участию в государственном управлении;
- (б) очень низкого уровня участия в политической жизни и ограниченного представительства в Парламенте определенных меньшинств, в частности ромов;
- (в) отсутствия механизма имплементации ст. 24 Закона № 382-XV от 19 июля 2001 г. о правах лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам и правовом статусе их организаций, согласно которой национальные меньшинства наделяются правом примерно пропорционального представительства на всех уровнях исполнительной и судебной властей (CERD/C/MDA/8-9, абз.102).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

- (а) **организовывать больше бесплатных программ по изучению государственного и официальных языков, в особенности гагаузского языка, представителями национальных меньшинств, выражающих на это желание, а также обеспечить эффективное осуществление других положительных мер, в том числе имплементацию проекта «тренинг для представителей лингвистических меньшинств в Молдове»;**
- (б) **обеспечить более эффективное участие представителей меньшинств, в частности ромов в общественной жизни, в том числе в государственном управлении и Парламенте;**
- (в) **рассмотреть возможность создания механизма имплементации ст. 24 Закона № 382-XV от 19 июля 2001 г. с целью безотлагательного**

**обеспечения пропорционального представительства национальных меньшинств на всех уровнях исполнительной и судебной властей.**

17. Комитет также выражает сожаление по поводу непризнания факта распространения призывов к расовой дискриминации некоторыми средствами массовой информации, политиками или членами религиозных групп. Комитет также сожалеет о том, что в государстве на постоянной основе бытует негативное отношение и стереотипы восприятия ромов и других лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам (ст. 7).

**Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры по борьбе с предрассудками в образовательной, культурной и информационной сферах, в том числе среди государственных служащих, по отношению к этническим меньшинствам, в частности ромам. Комитет подчеркивает особую роль образовательной системы и средств массовой информации, в особенности государственных СМИ, в борьбе со стереотипами, а также в продвижении в обществе принципа культурного разнообразия. Комитет призывает политических лидеров в публичных выступлениях подчеркивать важность следованию принципам равенства и недискриминации. Комитет далее рекомендует государству-участнику выделять адекватные финансовые и трудовые ресурсы для обеспечения деятельности Бюро межэтнических отношений, направленной на продвижение в обществе принципа толерантности и уважения к культурам и истории различных этносов, а также установление межкультурного диалога между различными этническими группами в Молдове.**

18. Основываясь на понятии целостности всех прав человека, Комитет призывает государство-участника рассмотреть возможность ратификации международных конвенций в области прав человек, к которым оно до сих пор не присоединилось, в частности Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (1990).
19. С учетом своей Общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику в процессе имплементации Конвенции в условиях своего внутреннего правового пространства привести в исполнение Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятых в сентябре 2001 г. Всемирной конференцией против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом Итогового документа, Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 г. Комитет ходатайствует перед государством-участником о включении в его следующий периодический доклад конкретной информации о принятых планах действий и других мерах по имплементации Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.
20. В контексте объявления 2011 г. Международным годом выходцев из стран Африки Генеральной Ассамблеей на своем 64-ом заседании Комитет рекомендует государству-участнику присоединиться к осуществлению соответствующей программы мероприятий и широко информировать об этом общественность. (A/Res/64/169 от декабря 2009).
21. В связи с подготовкой следующего периодического доклада Комитет рекомендует государству-участнику расширить диалог с организациями

гражданского общества, работающими в сфере защиты прав человека, в частности в рамках борьбы с расовой дискриминацией.

22. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8, Конвенции, принятые 15 января 1992 на 14-ом совещании государств-участников Конвенции, и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее Резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 г. В данном контексте Комитет ссылается на Резолюции 61/148 и 63/243 Генеральной Ассамблеи, в которых она настоятельно призвала государства-участников ускорить их внутренние процедуры ратификации поправок к Конвенции относительно финансирования деятельности Комитета и оперативно уведомить Генерального Секретаря в письменной форме о своем согласии с данными поправками.
23. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были широко доступны для общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам были аналогичным образом опубликованы на государственном языке, и других широко распространенных языках.
24. Принимая к сведению, что государство-участник представило свой базовый документ в 2001 г. Комитет призывает государство-участника представить обновленную версию базового документа в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов об исполнении международных соглашений в области прав человека, а именно Общего базового документа, которые были приняты на 5-ом межкомитетском совещании правозащитных органов, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).
25. В соответствии с пунктом 1 ст.9 Конвенции и правилом 65 правил процедуры Комитета с внесенными в них поправками Комитет ходатайствует перед Государством-участником о получении **в течение одного года** после принятия настоящих заключительных замечаний информации о последующих мерах во исполнение рекомендаций, изложенных в параграфах **9, 11, 12 и 14 выше**.
26. Комитет хотел бы также обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, изложенных в пунктах 13 и 15, и просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить подробную информацию о конкретных мерах, принятых для осуществления этих рекомендаций.
27. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои 10 и 11 периодические доклады, подлежащие представлению **5 февраля 2014 года**, в едином документе, с учетом руководящих принципов подготовки документов для Комитета по ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и рассмотреть в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также обращает внимание государства-участника на установленные количественные ограничения для разрабатываемых документов: 40 страниц – документ об исполнении Конвенции; 60-80 страниц – Общий базовый документ (см. согласованные руководящие принципы представления докладов, содержащиеся в документе HRI/GEN.2/Rev.6, пар. 19).